



Oregon

Kate Brown, Governor

Department of Human Services

(公眾服務部)

Office of Developmental Disabilities Services

(發展障礙人士服務處)

500 Summer Street NE
Salem, OR 97301

2020年6月12日



致個人支援工作者：

發展障礙人士服務處 (Office of Developmental Disabilities Services, ODDS) 的首重之事就是維護我們服務對象以及照護服務提供者的安全、健康和福祉。

地方政府及州政府的公共衛生機構需要我們的協助來找出智能及發展障礙 (Intellectual and Developmental Disabilities, I/DD) 人士當中，曾接受醫師檢驗 2019 年冠狀病毒疾病 (Coronavirus Disease 2019, COVID-19) 呈陽性或假定陽性的人士。這是公共衛生和安全工作的一部分，而我們必須找出患有 I/DD 且感染此疾病的俄勒岡州居民，以保護我們的社區民眾。若沒有我們的協助，公共衛生機構將無法得知檢驗呈陽性的人士是否患有 I/DD。為了保護民眾的安全，我們致力盡早參與並提供支援行動。

您可能會對我們為了支援此工作而與公共衛生機構分享資訊感到不安。ODDS 瞭解保護個人健康資訊 (Personal Health Information, PHI) 對服務接受者及照護提供者而言均十分重要。在下述通知過程中，ODDS 將會採取所有必要行動來保護個人支援工作者 (Personal Support Worker, PSW) 的資訊，同時告知服務使用者有關可能會影響其健康的接觸史。

為了保護社區民眾的健康與安全，我們需要您採取下述行動：

如果您是 COVID-19 的確診病例或者曾有醫療執業人員向您表示您可能感染 COVID-19 並請您進行居家隔離：

您必須通知您支援對象的個案管理機構或個案經理。您也必須透過電子郵件通知 ODDS：ODDS.Fieldliaison@dhsosha.state.or.us，並提供您檢驗呈陽性或醫療執業人員向您表示您可能感染 COVID-19 的日期以及在過去 14 天內曾於工作期間與您有過接觸的人士姓名。

如果您是 COVID-19 的確診病例或者您曾被告知自己可能感染 COVID-19 且您未與支援對象同住：

- 在下列情況發生之前，您不得復工：
 - 獲得醫師指示且／或

「讓所有俄勒岡州居民享有安全、健康且獨立的生活」

提供平等工作機會的雇主

DHS 2441 (6/20) Traditional Chinese PSW COVID-19

- COVID-19 檢驗呈陽性至少 14 天過後且／或
- 沒有出現症狀至少達 72 小時。
- 如果您由於 COVID-19 而無法工作，您可在下列網站找到個人支援工作者紓困事假的相關資訊：<https://www.orhomecaretrust.org/hardship-pto/>
- **沒有停止工作並繼續讓您支援對象的健康和安全處於危險當中可能會導致您的服務提供者執照號碼遭到吊銷**

如果您與支援對象同住：

- 考慮實施居家隔離計劃。
- 與雇主和個案管理機構協調後援計劃，以在您無法工作或打算進行隔離之時繼續提供支援服務。

如果您支援對象的 COVID-19 檢驗呈陽性，或者醫療執業人員告知您的支援對象其可能感染 COVID-19：

您必須通知個案管理機構、支援對象的個案經理及您的雇主。您也必須透過電子郵件通知 ODDS：ODDS.Fieldliaison@dhsosha.state.or.us，並提供支援對象的全名、出生日期、其檢驗日期或醫療執業人員告知其可能感染 COVID-19 的日期。

您還需遵守下述指引：

- 遵循醫師針對您支援對象以及與您支援對象有過接觸的所有 PSW 所提出的所有規定（包括隔離）。
- 遵循醫師指引準時前往醫療約診。
- 協助您的支援對象限制非必要的訪客，以確保遵照當地公共衛生機構的指示提供照護。
- 在為支援對象提供支援服務時，使用個人防護設備 (Personal Protective Equipment, PPE)
 - 如果您需要 PPE（手套或口罩），請與您支援對象的個案經理聯絡。PSW 也可向俄勒岡州居家照護委員會提出 PPE 申請，請在服務業從業人員國際工會 (Service Employees International Union, SEIU) 的網站 <https://seiu503.tfaforms.net/622> 填寫線上表格，或者寄送電子郵件至 OHCC.CustomerRelations@dhsosha.state.or.us。如果您無法取得 PPE，請在您的時間紀錄表上記錄此事宜。
- 鼓勵您的支援對象配戴面罩或外科口罩
- 協助您的支援對象在隔離期間取得生活必需品
- 協助您的支援對象搬遷到替代場所（如適用）
- 協助您的支援對象記錄與其有過接觸的所有人士（包括其他 PSW、直接支援專業人士等）
- 協助支援對象使用電子通訊方式與家人和朋友保持聯繫（如適用）。

請務必遵守公共衛生／俄勒岡州衛生監管機關 (Oregon Health Authority, OHA) 的指示以及 [OHA 的居家工作者指引](#)。

感謝您的協助以在此期間確保大家的健康和安全。
謹啟



Lilia Teninty
主任
發展障礙人士服務處

您可在下列網站找到多語言版本的 COVID-19 相關資訊，包括 ODDS 政策及資源：
<https://www.oregon.gov/DHS/SENIORS/SENIORS/SENIORS/Pages/ODDS-COVID-19-Information.aspx>